

Crónica
de Córdoba
y sus Pueblos

XIX



Córdoba, 2013

Ilustre Asociación Provincial Cordobesa de Cronistas Oficiales

Crónica
de Córdoba
y sus Pueblos

XIX

Ilustre Asociación Provincial Cordobesa de Cronistas Oficiales

Diputación de Córdoba, Departamento de Ediciones y Publicaciones

Córdoba, 2013



Ilustre Asociación Provincial Cordobesa de Cronistas Oficiales

Crónica de Córdoba y sus Pueblos, XIX

Consejo de Redacción

Coordinadores

Juan Gregorio Nevado Calero

Fernando Leiva Briones

Vocales

Manuel García Hurtado

Juan P. Gutiérrez García

José Manuel Domínguez Pozo

Antonio Alcaide García

Edita e Imprime: Diputación de Córdoba
Ediciones y Publicaciones.

Foto Portada: Vista panorámica de Conquista a mediados del siglo XX

I.S.B.N.: 978-84-8154-398-8

Depósito Legal: CO 1331-2014

BELMEZ Y SU COMARCA EN ÉPOCA MUSULMANA

Antonio Arjona Castro (†)
Cronista Oficial de Zuheros

1-. El castillo de Zuheros (Sujayra) en Sierra Palacios de Belmez

Este Zuheros , sin embargo por la arqueología debió de existir ya en el siglo X. Juan Bernier en el *Catálogo Artístico y Monumental de la Provincia de Córdoba*¹, escribe: “Sierra Palacios, cota 620. Parte superior defendida con un muro a oriente. Doble recinto de muralla de unos 40 ms. cerámica árabe califal y posterior. El muro externo perdido debió rodear las cumbres del cerro y la mencionada cota donde hay un aljibe romano.” Este aljibe ha sido estudiado por el Profesor Ricardo Córdoba² y lo encuentra del mismo tipo quel castillo de Zuheros de la Subbética. El aljibe del castillo de Zuheros de la Subbética, ha sido fechado por paleo-magnetismo en su base del siglo X y en su bóveda en el siglo XII³.

1 Córdoba ,I,1981238-

2 Aljibes de nave única, planta y cubierta diversa. BÉLMEZ. Aljibe del despoblado islámico de Zuheros (Sierra Palacios). Este aljibe se ubica en uno de los extremos de la fortaleza asociada al despoblado de la belmezana Sierra Palacios. Los restos del castillo están ubicados en la parte superior del cerro y en su interior se encuentra el aljibe que presenta una orientación Este-Oeste. Su longitud es de 5.40 m. y su anchura interior de sólo un metro. La profundidad del mismo, tomada en su ángulo noroccidental, es de 1.20 ms., pero parece evidente que no constituye la profundidad real, por hallarse la cubeta muy colmatada, de modo que su capacidad de almacenamiento debe ser superior a los 6 metros cúbicos que arrojan esas medidas. El grosor de los muros de cerramiento alcanza los 45 cts. Respecto a los materiales empleados en su construcción, se ha utilizado exclusivamente piedra caliza trabada con mortero, sin que se haya podido detectar la presencia de ladrillos ni material cerámico. Parece lógico pensar que debió de existir un cerramiento del depósito, posiblemente bajo la forma de bóveda de medio cañón, pero no se conservan restos de la misma ni testimonio alguno que así lo indique, de manera que no es posible confirmarlo. En la parte norte del aljibe se conservan bien visibles los restos del mortero utilizado para revocar las paredes internas, así como fragmentos de la pintura rojiza que las recubría. La pared oriental, la mejor conservada, presenta sus ángulos redondeados. Bernier afirma que se trata de un aljibe romano, pero este depósito aparece claramente relacionado con la población hispano-musulmana de Zuheros, despoblada quizá a finales del siglo XII y mencionada como «castillo» en documentos cristianos de la segunda mitad del XIII, que se asienta en la vertiente meridional de la sierra conocida como «Solana Palacios». Si efectivamente el aljibe puede ser datado en época romana, ello nos estaría hablando de la existencia de un castro o fortaleza anterior a la época medieval, sobre el que se habría asentado la población islámica; pero en nuestras visitas a este yacimiento no hemos hallado testimonios cerámicos pertenecientes al período romano y sí una gran cantidad de material adscrito a los siglos XI-XIII (grandes tejas árabes de barro claro, cerámicas vidriadas verdes, amarillas y de manganeso sobre melado y diversas formas cerradas de clara filiación hispanoárabe...!;”cf Ricardo Córdoba de la Llave -“Aljibes hispano-musulmanes de la Provincia de Córdoba

3 Arjona, A., Historia de la villa de Zuheros. Desde la Edad Media a la Modernidad, Córdoba 2007, Apéndice

Manuel Rodríguez Mohedano ha estudiado bien la zona y escribe: “El *castillo de Zuheros* estaba enclavado en Sierra Palacios, cota 620, que es la parte más elevada de la misma, en el lugar que ya existió un poblamiento prehistórico del que me ocupé anteriormente. Al igual que en el caso de Viandar, también aquí existió un poblado asociado, cuyas viviendas se construirían en la parte posterior del cerro, donde la pendiente es más suave y la orientación climática más favorable. Éstas serían de planta rectangular, con una sola abertura para su acceso, con cimentaciones de piedra, paredes de tapial y cubiertas de teja”⁴

En un principio, este Zuheros de Belmez, no aparece en las crónicas árabes sin embargo, por los restos de construcciones y cerámicas encontradas, su antigüedad podría situarse entre los siglos X y XII. El lugar quedaría despoblado a raíz de la conquista fernandina, es decir, que nunca habitaría en él población cristiana. Ricardo Córdoba señala:

“Tanto este castillo como el de Viandar, por la altitud de sus enclaves y su entorno geográfico, estaban comunicados visualmente entre sí con los de Dos Hermanas y Espiel, dado que las distancias que los separaban, en línea recta, eran bastantes cortas: 7 Km. entre Espiel y Dos Hermanas; 9 Km. entre Dos Hermanas y Zuheros; y otros 9 km entre Zuheros y Viandar. Más difícil estaría la comunicación entre este último y el de Tolote, ubicado en término de Los Blázquez, separados por 20 km, a menos que entre ambos existiera otro hasta ahora no localizado. Finalmente, el de Tolote y el de Aljezar, en término de Valsequillo, estarían relacionados salvando los 9 km entre uno y otro”⁵.

Ricardo Córdoba de la Llave sugiere el origen, del castillo de Belmez, como el de Espiel y Fuente Obejuna, después de la época musulmana. La teoría de este historiador es que el asentamiento prehistórico de Zuheros, que se ha ubicado en Sierra Palacios, fue abandonado durante las épocas ibérica y romana al hacerse innecesario por las mejores condiciones de estabilidad político-social. Durante la dominación musulmana se volvería a ocupar, al sentir de nuevo la necesidad de defenderse desde este lugar elevado. Y, finalmente, una vez instalados en el valle los cristianos y alejada la línea de frontera, los nuevos pobladores descienden de Zuheros y fundan Belmez. Éste sería el mismo caso de Tolote y Fuente Obejuna, así como del antiguo Espiel y el moderno, lo que provocaría el abandono y desaparición de la mayor parte de las fortalezas existentes, Zuheros incluida, quedando sólo algunas aisladas (El Vacar, Belmez, Viandar y Aljezar) para el control político de la región. El hecho de que los musulmanes no construyeran en el valle castillos aislados, con la salvedad, quizá, del de Aljezar, lleva finalmente a este autor a afirmar que, en la época referida, el castillo de Belmez sería un torreón de vigilancia asociado a la fortaleza principal del hisn (habitat permanente en altura) de Zuheros⁶.

nº 3, (Estudio realizado por los profesores Aniceto López Fernández, y Rafael Baena Escudero de la Universidad de Córdoba y Sevilla respectivamente.)

4 Rodríguez Mohedano, Manuel. *Belmez en sus documentos (Desde el Neolítico hasta comienzos del siglo XXI)*, I, Córdoba, 2006.

5 *Ibid.*

6 Córdoba de la Llave, R., *op.cit.*, 194-195

2.- Etimología de Zuheros

La evolución sería según me confirma el Profesor Chavarría Vargas :Zujayra >Zuera> Zuher-os con un plural mozárabe en –os .

El significado que los mozárabes dan a Zujayra es el de peñón es el mismo que en árabe dialectal marroquí. Todos los nombres de lugar o topónimos llamados Zujayra son diminutivos de Sajra, o Zajar (roca). Veamos sistemáticamente⁷:

El primer topónimo identificado, derivado del árabe Zujayra (Zujayra) es Zuera en Zaragoza citado por al- ‘Udri al norte de la ciudad y a orillas del río Aragón. Aunque los dialectos mozárabes, conservan los diptongos “ai” y” ay” las castellanización de esta formas mozárabes da “e”. La voz Zujayra , deriva del árabe Zajra (Sajra)⁸ (la “s”, letra árabe sad, como consonante sibilante sorda faringalizada enfática, que recoge Fray José, con la grafía latina Zájra, y F. Corriente como Sajara, se transcribe en época medieval bien como z o ç. de ahí la grafía Çuferera, Çuferos. La letra já’, la letra jota castellana, pasa al romance o castellano antiguo como f -o -h de ahí Çuferos, (Zuheros, Subbética). La *Crestomatía arábigo-española* de Lerchundi –Simonel⁹ traduce el vocablo Sajar (Zajar), como roca, peña, montaña. Bien, de ahí, el diminutivo Zujayra, (Zuhayra) que todavía se conserva en dialectal marroquí, con el sentido de peñasco y, que aparece como un topónimo situado a veinte millas al norte de la ciudad de Zaragoza a orillas del río Aragón (al-‘Udri). En un documento de agosto de 1229 aparece como Çuferera (Zuera). La primera identificación de este topónimo la hizo Fernando de la Granja en su trabajo “La Marca Superior en la obra de Al-‘Udri”¹⁰, en cuya nota dice literalmente: Este nombre, vocalizado en el manuscrito árabe, que Ahwani no ha conseguido identificar, corresponde al diminutivo de sajr = peña (‘el peñasco’ por tanto); aparece aquí, que yo sepa, por primera vez, y corresponderá Zuera. Invalida por tanto la hipótesis de don Miguel ASIN, *Toponimia árabe de España*, p. 145, que no contaba con documentación de esta palabra. Lo encuentro en un documento de 1138 en la forma Çoferera. Cf. LACARRA, Documentos, núm. 91.¹¹

Repito el nombre de Zuheros (Çuferos, Çuheros, Çueros, Cueros, Zuheros de la Subbética)¹² proviene del árabe Zujaira transcrito al castellano como Zuera, Zuhera,

7 Que ha dado en la toponímica Zafra (Çafra) Vid .Hernández Jiménez F.,“Sobre el topónimo Zafra” Al-Andalus 7 (1541), p. 113.

8 Diminutivo de Zajra =montaña rocosa, Zajra dio Çafra o Zafra Cf. Hernández Jiménez, F. ,“Sobre el topónimo “Zafra” revista Al-Andalus ,7 (1941) ,113-125.

9 en su Vocabulario Español-Arábigo del Dialecto de Marruecos, Granada, 1881.p.203.

10 Al-‘Udri, *Kitab Al-Masalik ilà yami’ al-Mamalik, Fragmentos geográficos históricos del “Libro de los caminos y los reinos”* p.24 del texto árabe edición Madrid 1965. La traducción castellana de Sánchez Martínez (C de Hª del Islam nº 7) es correcta respecto al texto pero un desastre en la identificación de topónimos. No identifica ni Munt Mawrur (Monte Morón), ni al-Sujayra (Zuheros), ni Esparraguera, (Esparragal) ni al-Sahla (Jaula). CF también de la Granja, F. Estudios de la Edad Media en la Corona de Aragón, 8, Zaragoza, 1966, pº 9, página 460, nota 3.

11 citado por Julio González, *Reinado y Diplomas de Fernando III*, Córdoba 1980, I ,216.

12 *Primera Crónica general de España*, ed. Ramón Menéndez Pidal y .Diego Catalán, Madrid ,1977 p. 740b.

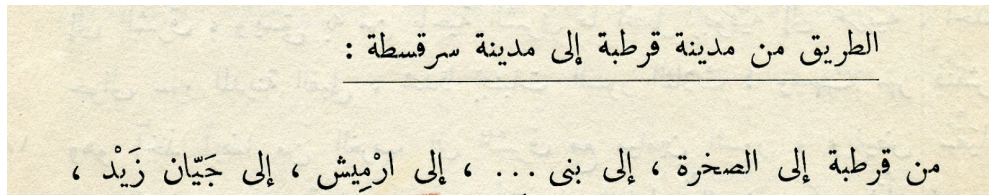
Çufera, con el sufijo romance (mozárabe) o castellano antiguo -os.

Este plural proviene de que había varias peñones en árabe zujayrát, plural árabe sano de zujayra (peñón o peñasco) según varias textos árabes .Es el geógrafo Al-Udri¹³, que lo toma de al-Razi es el que precisa que los Banu Himsí tenían varios Peñones fortificados (zujayra) y que uno era un *yuz'* (Partido comunal o distrito de la cora de Elvira): “al-Zujayra que es una de las Zujayrát de Himsí”, lo que en romance se expresaba con Çuferos o Zuheros (en vez del plural árabe zujayrát). Sobre el plural mozárabe en –os cf. González Palencia. Su evolución es parecida respecto al sufijo, como ahora después veremos, a un topónimo del mismo origen: Zujayruela >Zuheruela /Siruela– Ciudad Real). El documento es de 1233.

En resumen este Zuheros, era una sujayra, es decir un “Peñón fortificado”, erigido para vigilar el camino de Córdoba a Mérida y después otros caminos.

3-. al-Sajra (La roca –Belmez) un *hisn* de la cora de Córdoba para controlar la ruta de Córdoba- Mérida y después en el siglo XI, el camino de Córdoba a Zaragoza, que bordeando por el norte la Xara, iba para pasar por la venta de Armis (Guadalmez) hasta llegar a Almodóvar del Campo, Caracuel y el Campo de Calatrava

El geógrafo Ahmed al-Udri señala en su obra antes citada nombra un lugar llamado al –al-Sajra, en el Itinerario de Córdoba a Zaragoza por el campo de Calatrava en el siglo XI:



Traducción : De Córdoba a Sajra hacia Bani¹⁴ (laguna en el ms), después Armis (Guadalmez) ,después hacia Yayyan Zayt (Jaén Zayt -Almódovar del Campo) después hacia Karakay (Caracuel) después hacia Qal’at Rabah (Calatrava)¹⁵.

Estudiemos en primer lugar Sajra y derivados en el conjunto de fortificaciones andalusíes. Aunque J. Zozaya, incluye esta supuesta tipología en el apartado de «forti-

¹³ También González,Julio. Reinado y Diplomas de Fernando III, pp. 105,106,337,447.

¹³ Al-‘Udri . Fragmentos geográfico e históricos, Madrid ,1965, 93.

¹⁴ Palabra borrosa.

¹⁵ Al-‘Udri, Fragmentos geográfico e histórico de al-Masalik ilà yami’ al-Mamalik, Madrid 1965, p. 21.

ficaciones estatales»¹⁶ y le haya otorgado un significado muy preciso, *Sajra* y su diminutivo *Sujayra* según Virgilio Martínez sólo sirven para detallar realidades naturales sin otras connotaciones más allá de la corográfica. Lejos de indicar jerarquías cástrales, su valor es francamente limitado. En cuanto, que terminología descriptiva, *sajra* es empleado por algún autor tardío para referirse a Bobastro. Ese mismo valor, aunque con la matización de la cita expresa de la existencia de un *hisn*, está presente en otras «peñas» como *Sajrat Bani Basir*¹⁷ (Benamejí) y otras como, *Sajrat cAwdan* o *cOdan*¹⁸ esta última identificada con el Cerro del Camorro del Pantano de Iznájar.

No obstante, quedan por dilucidar las razones de la inclusión del término *sajra* en estas construcciones toponímicas por cuanto prácticamente todos los *husun* de la región, enclavados en alturas de cierta consideración, pueden ser considerados «peñas». Sin embargo, apenas si han quedado vestigios del vocablo *sajra* despojado de todo sentido castral. Además del valor anteriormente descrito, parejo, en última instancia, al de *hisn*, el vocablo *sajra* (o diminutivo *sujayra*) con valor exclusivamente descriptivo, también está presente en las crónicas árabes, aunque sin abundar.¹⁹

Este itinerario que describe al-ʿUdri podría ser el realizado subiendo en una etapa desde Córdoba a Sajra, castillo llamado después de Belmez, otra etapa hasta la mitad del Valle de los Pedroches, otra hasta la mansión de Armish, por donde vadeaba el río Guadalmez y otra a llegar a Almódovar del Campo donde estaba el Yayyan Zaid²⁰. Sería al-Sajra la roca que sustenta hoy el castillo de Belmez y Sujayra, diminutivo de Sajra, el castillo de Zuheros en Sierra Palacios. Se explica pues que ya en época de al-Idrisi, medio siglo XII se hubiera desviado el tránsito de esa zona hacia Caracuel y Calatrava, buscando el amparo más que de sus respectivas fortalezas, de los destacamentos que las guarnecieran, y eludiendo el paso por lugares inseguros. Félix Hernández nos da la clave de este itinerario de Córdoba a Toledo y Zaragoza en el siglo XI cuando escribía Ahmad al-ʿUdri (1003-1085) es decir después de *fitna* o guerra civil que llevó al derrumbe del Califato omeya. Félix Hernández Jiménez escribe:

“Por eso creemos que el motivo fundamental del abandono de la referida sección, (se refiere al camino directo desde Córdoba subiendo por Armillat –Guadalmellato) hubo de ser el estado a que en ella llegarían las obras de fábrica, al cesar el entretenimiento de las mismas como resultado de la desorganización administrativa en que vino a quedar sumido el país, a contar desde el alzamiento contra Sanchol. (Sanchuelo el hijo de Almanzor). Porque acomodado el referido trayecto del camino a una traza artificiosa, cualquier obstrucción parcial que en él se produjera, había de determinar la total desar-

16 Citado por Martínez Enamorado, V., *Al-Andalus desde la periferia. La formación de una sociedad musulmana en tierras malagueñas (siglo VII-XC)*, Málaga 2003, pp. 235 y ss.

17 Ibn Hayyan, *al-Muqtabis*, V: 148; trad. castellana, 120; *Crónica Anónima*: 48; trad. castellana, 128).

18 *Muqtabis*, V: 148 y trad. 120; *Crónica Anónima*: 48 y trad. 128; Gawzán en *Bayán*, II: 173).

19 Martínez Enamorado, V., *ibid.*

20 Vallvé Bermejo, J., “Toponimia de España y Portugal, Las lenguas hispánicas y su reflejo en las fuentes árabes”. Separata del Boletín de la Real Academia de La Historia, tomo CXIII. Cuaderno II, página 197-237.

ticulación del mismo y, en consecuencia, la utilización de otra ruta de traza natural, para lo principal del recorrido, como le sucede al de Córdoba a Gáfiq (Belalcázar) hasta poco más allá de Espiel, es decir, casi hasta llegar al Valle de los Pedroches, tan favorable por su topografía a la improvisación de cómodos itinerarios en cualquier dirección²¹.

“Y se comprende que, reconquistado este sector del país, quienes marchaban de Córdoba a Toledo²² procuraban acogerse a la protección que proporcionaba la orden de Calatrava a cuantos se dirigían desde Andalucía hacia el quión central de la Península. Porque las cuentas de Sancho IV correspondientes al año 1293, felizmente conservadas, dan a entender que el camino en uso para tal desplazamiento se internaba desde Gáfiq por territorio de la susodicha orden, por el que continuaría hasta la propia Calatrava la Vieja.

En efecto parece que este itinerario del geógrafo al-‘Udri se refiere al siglo XI cuando la vía directa de Córdoba a Toledo y Zaragoza ya se había abandonado y cuando la zona norte de Córdoba era un lugar inseguro por estar dominado por los bereberes. En el Mapa de Félix Hernández sobre el itinerario de Córdoba a Toledo, se observa este rodeo por Belmez (al-Sajra), Armish(Armés). Esta mansión la situó donde hoy esta la población de Guadalmez, cerca de la unión de este río Guadalmez con el río Zújar. El río Guadalmez, Wadi Armish, toma su nombre de esta población, que cita al -‘Udri antes de Almodóvar del Campo, sin el componente de Wadi. En otro itinerario seguido por Abd al-Rahman III en el viaje de vuelta de Toledo a Córdoba, cita una mansión Cabañas(Qabanish) sobre el Guadalmez²³. Pero aquí si alude al río Guadalmez (Wadi Armish).

Tanto al-Sajra como Sujayra (La población de Zuheros) en Sierra Palacios pertenecería, época musulmana, a la cora de Córdoba, pues la cora de Fahs al-Ballut, Llano de las Bellotas o de los Pedroches empezaba más al norte²⁴ y dentro del distrito (*iqlim*) de *Wabo -I-Sha’ra* es decir Wabo de la Jara²⁵ o de la Maleza (Xara) que parece ser la zona meridional del término de Villanueva de Córdoba, llamada antiguamente Villanueva de la Jara.²⁶ Es casi igual que el camino que luego recorre al-Idrisi: el paso de Sierra Morena y en la llegada por el borde de septentrional de la zona de monte bajo conocida entonces por la Xara, ese borde, rayano ya con la Mancha, lo alcanzaba según el geógrafo al-‘Udri, en el siglo XI, por un lugar situado aún más al S. que la ruta de Idrisi, es decir, por la Venta de Armis (Guadalmez)²⁷, cerca de Azanaharon, y después Almodóvar del Campo.

21 Hernández Giménez, F., “El camino de Córdoba a Toledo en época musulmana” en revista *Al-Andalus* XXIV, 1959, pp. 303-305.

22 Hasta Alcázar de San Juan (Qasar al-‘Attiya). El camino hacia Zaragoza era el mismo que hacia Toledo.

23 Ibn Hayyan, *Muqtabas* V, p. 444.

24 Cf. mi trabajo sobre dicha cora Arjona, A., “La Cora de Fahs Al-Ballut” en *Actas del I Congreso de Historia de Andalucía*. Diciembre 1976, *Andalucía Medieval* I, Córdoba 1978, pp. 77-84., cf. A. Arjona Castro, Orígenes históricos de los reinos de Andalucía, Córdoba 1972, pp. 58-62.

25 Según traducción de J.Vallvé, *La división territorial*, p. 254-255.

26 Cf. Arjona Castro, A., “La provincia musulmana de Córdoba” en *Historia de Andalucía*, Volumen III, *Andalucía en al-Andalus*, Editorial Fundación Jose Manuel Lara -Planeta, Sevilla, 2006, pp.186-193.

27 Que no tiene nada que ver con la etimología Wádí-l-mays ‘Río del almez’ , (M. Asín Palacios) según se ve en la insistente grafía medieval Guadarmes según cita de Ibn Hayyan tomo V del *Muqtabas* en un itinerario seguido



Los Caminos de Córdoba a Toledo según F. Hernández Giménez .

4.- Wabuh al-Sha'ara (Xara) un distrito septentrional de la cora de Córdoba

Este Wabuh, o Wayuh según Hussayn Mones,²⁸ palabra que desconocemos su significado, lo cita la crónica anónima del *Fath al-Andalus* a propósito de la batalla de Aqua Purtura (Agua del Puertecillo)²⁹ en el distrito de Wabo, señala dicha obra que dicho encuentro fue e a un barid (12 millas) “en la parte alta de la Campiña al pie del desfiladero (Fach) llamado de Abu Tawil cerca del manantial y de la laguna (*birka*) que allí hay”³⁰. Fue al Noreste de la actual provincia de Córdoba en el camino de Toledo, en Villaharta donde hay una manantial de aguas ferruginosas con varios estanques y que dista de Córdoba unos 30 km. El combate fue a mediados de agosto del 742. Balch murió a los pocos días a consecuencia de las heridas recibidas. Esta cerca de un desfiladero o Puerto o paso de Espiel en las estribaciones de Sierra Morena por el Norte. El Wabo al-Sha'ara, La Xara, comprendía la zona de Belmez es decir la zona septentrional de la Provincia lindando con el *Fahs al-Ballut*. Existía este *iqlim* o distrito desde comienzos

por 'Abd ar-Rahman III, en viaje de vuelta de Toledo a Córdoba, antes, solamente conocíamos el segundo elemento determinante, registrado por al-'Udri con la grafía Armis, también como una etapa o mansión así llamada, en la ruta de Córdoba a Zaragoza.

28 Monés, H., "La división administrativa de la España musulmana", en *Revista del Instituto de Estudios Islámicos en Madrid*, Volumen V, Madrid 1957, 118-119.

29 Derivado del latín porto cf. Simonet, *Glosario*, s.v. Porthora

30 *Fath al-Andalus*, texto árabe edición de Luis Molina, p.53-y traducción castellana Mayte Penelas, La Conquista de al-Andalus, Madrid 2002, p.47.

del emirato dependiente de Damasco por lo menos, a juzgar por los datos que nos ofrece el lugar donde tuvo lugar la celebre batalla de *Aqwa Burtura*. Esta Sha'ra castellaniza en Xara fue una comarca famosa después de la conquista cristiana. Evidencian todos estos pasajes lo aventurado que por más de dos siglos resultó la travesía de la Xara. Sobre esta comarca escribe F. Hernández Jiménez "No mucho después de efectuada esta concesión por Sancho IV, (a la Orden de Calatrava) el hijo de ese mismo monarca, Fernando IV, en escritura suscrita en Toledo, a 25 de septiembre de 1302, ordenando a la hermandad de los consejeros y ballesteros de Toledo, Talavera y Ciudad Real, que designe como sus mayores a «dos ornes buenos», habla del «muy grand danno que los golfines facían e cometían en la Xara en matar e en otros muchos males en que vosotros los de la tierra tomábades muy grand danno»². Y estos mismos conceptos figuran repetidos casi a la letra por el propio Fernando IV en 13 de julio de 1312, en carta otorgada también en Toledo, donde manifiesta, con excesivo optimismo desde luego, que los golfines habían sido expulsados ya de la Xara"³¹. Luego escribe: Evidencian estos pasajes los aventurado que por más de dos siglos resultó a la travesía de la Xara"³². El territorio del castillo de Zuheros, situado en el actual término de Belmez, lindaba en el siglo XIV con termino de Córdoba aunque en un principio después de su conquista por Fernando III es agregado al alfoz de Córdoba al ser donado a la Orden de Calatrava el 31 de diciembre de 1245³³. Después en 1423 se procede al deslinde con el término de Córdoba y cuya linde por el sur pasa por el castillo de Zuheros.

Existe el topónimo Guadazuheros, topónimo estudiado por Elías Terés³⁴: Y que creo significa río de Zuheros bien porque nacía en el distrito (iqlim) de Zuheros (de Belmez) en época califal o bien por que nace dicho arroyo en una "Cabeza" que por sus características geográficas merecía el apelativo de Peñasco (al-Sujayrat=Zuheros, diminutivo de Sajra). Esta cabeza es el vértice Castaño de 647 m. de altura perteneciente actualmente al de Villaviciosa de Córdoba. El nombre Guadazuheros de este arroyo, sin duda derivado de Sujayra (Zuheros), se debe porque sus curso discurre entre peñascos (en árabe Sujayrat) o porque nacía dentro del distrito de Zuheros de Belmez.

31 Hernández Jiménez, F. "El camino de Córdoba a Toledo." p. 303.

32 Hernández Jiménez, F. artículo citado, p.303.

33 Rodríguez Mohedano, M., Belmez ..., p. 235.

34 Terés, Elías., *Materiales para el estudio de la Toponimia Hispano árabe*. Nómima Fluvial. Madrid, I.1986, p-449. "Arroyo que, según Madoz, nace en término de Villaviciosa, partido judicial de Córdoba, al pie del cerro del Castaño llega al término de Posadas y desagua en Guadalquivir cerca de la desembocadura del río Guadiato; el mismo Madoz lo escribe Guadazuheros, al señalarlo en término de Almodóvar. En las Limitaciones del Obispado de Córdoba (siglo XIII), se escribe Guadacuehos y Guadacueos. Aparece el lugar donde nace el arroyo Guadaqueos (guadaqueheros) en las Limitaciones del obispo Fernando de Mesa, referentes a las iglesias de Hornachuelos y Belmez. «Damos por limitado alas eglías de fornachuelos asi como parte co la limitado de belmez q se parte conl colmenar de dogo gil cambo de benbeçar. Et como ua la uera ayuso et da consigo al castiello de abenaxaraf. Et dende como va a iniesta et da consigo ala cañada délos ganados. Et de como da derecha ala cabeça. do nasce guadaqueheros. Et de guadaqueos ayuso fasta el termino de las posadas, saluo la limitaçio de stá m de trassierra. Et dende ayuso todo su temino de fornachuelos sacado ende el tmno délas posadas ql dio el Rey. et sacado ende el tmno de moratiella q es detminado q ouo e tpo de moros et sacada ende la casa de don ioffre co todo su heredamieto».

Este distrito de Wabu(h) al-Sha'ra', según al-'Udri tenía 20 castillos, 40 torres y 90 aldeas, y pagaba como impuestos: Trigo: 830 almudes. Cebada: 1051 almudes y 6 qafiz(es). El *nadd* para el *hasd*... suma 998 miqtal(es). Luego sus habitantes eran musulmanes exclusivamente a no ser que por laguna del manuscrito falte lo que pagaban de *tabl* como impuesto al que había derivado el jaray impuesto sobre las tierras propiedades de *dimmí* (es) es decir cristianos³⁵.

Posteriormente de la conquista cristiana de parte septentrional de la actual provincia de Córdoba. lo persistente de ese estado de inseguridad de la Xara, heredero del distrito de la cora de Córdoba del mismo nombre Sha'ra, lleva al convencimiento de que no habría llegado a organizarse ningún nuevo camino de interés general a través de ésta a contar de la Reconquista y de que consiguientemente dataría de época musulmana, o más remota aún, el que utilizaran las gentes de Alonso Fernández Coronel para desplazarse por dicha comarca desde el sector de Córdoba, a un lugar situado 34 km. al O. SO. de Toledo, al rebelarse abiertamente contra el rey don Pedro. Según F. Hernández Jiménez:” Proporciona noticia de ese trasiego de personal, una carta del archivo de la Santa Hermandad, fechada en 20 de septiembre de 1251 , en la que el citado monarca ordena a los colmeneros de las tres hermandades de Toledo, Talavera y Ciudad Real que «salgan y pongan guarda en los caminos y en los montes por donde pasaban (según le habían dicho) desde Aguilar a Montalbán las compañías de a pie é de Caballo e otros omes con armas» enviadas por el rebelde vasallo poseedor por entonces de esas dos plazas. En el tránsito de la primera a la segunda de las localidades acabadas de mencionar, el paso por Córdoba o por muy cerca de ella resultaba inexcusable para los hombres de Fernández Coronel, mientras la meta de Montalbán les forzaba al cruce de la Xara, zona de actuación de las Hermandades, eludiendo el peligro de aproximarse a Ciudad Real”.

Tanto al-Sajar (Belmez), como Sujayra, Zuheros de la Sierra Palacios, estaban dentro del distrito de la Xara de la cora de Córdoba pero me inclino a que perteneció a la *Kura* de Córdoba, pues esta ciudad capital el emirato y califato omeyas, a ejercía su jurisdicción sobre la campiña y una considerable porción del Valle medio del Guadalquivir, sin que ello supusiera que las coras de Cabra y Fahs al-Ballut dejaran de sentir la intensa atracción humana y política de la urbe cordobesa. La cora de Córdoba constituía una franja de terreno paralela al Guadalquivir y comprendía una serie de distritos (*aqalim*) que iban del más occidental de Sadif o Sadaf, hoy Peñaflor, hasta el más oriental de Montoro (*Montur* ‘amal de Córdoba)³⁶ y continuaba por la misma delimitación interprovincial actual entre Córdoba y Jaén, como lo demuestra Ibn Hayyan al señalar que Tiñoso (*Tinyuso*), situada a pocos kilómetros al NW de Bulkuna (=Porcuna) era de la cora de Yayyan (Jaén). Por el norte comprendía Sierra Morena, con el distrito de Wabo

35 Este tema ha sido estudiado por Barceló, M., en su trabajo “Un estudio sobre estructura fiscal y procedimientos contables del emirato omeya de Córdoba (138-300/755-912) y Califato (300-366/9192-976) en *Acta Histórica et Archeológica Medievalia*, 5-6, Universidad de Barcelona, 1984-85, pp.45-72

36 Al-Bakri, *al-Masalik wa -l-Mamalik*, edición, Beirut, 1968, np.127.

de la Jara (Wabuh al-Sha`ra³⁷) que hoy constituye la mitad meridional del termino de Villanueva de la Jara³⁸ (después llamada de Córdoba) situada a unos setenta kilómetros al norte de la capital.

Existe el topónimo Guadazuheros, topónimo estudiado por Elías Terés³⁹: Y que creo significa rio de Zuheros bien porque se refiera la distrito (iqlim) de Zuheros (de Belmez) en época califal o bien por que nace dicho arroyo en una “Cabeza“ que por sus características geográficas merecía el apelativo de Peñasco (al-Sujayrat=Zuheros, diminutivo de Sajra). Esta cabeza es el vértice Castaño de 647 m. de altura, que entonces estaba dentro del distrito de Zuheros (Belmez).

37 Sha`ra =Xara, bosquecillo o matorral o lugar poblado de Jaras ,una planta arbusto cistáceo, abundante en Sierra Morena.

38 Arjona Castro, A., “Villanueva de Córdoba ayer y hoy.”, en *Actas de la primeras jornadas de la Real Academia de Córdoba en Villanueva de Córdoba* (20 noviembre de 2004).”El poblamiento de la zona de Villanueva de Córdoba en la España musulmana : Callena ,un topónimo de origen tardorromano en la zona que hoy ocupa Villanueva de Córdoba según itinerario de al-Rasis (siglo X)” .pp.35-40.

39 Terés, E. ,Materiales para el estudio de la Toponimia Hispano árabe .Nómina Fluvial. Madrid, I.1986,p.449. “Arroyo que, según Madoz, nace en término de Villaviciosa, partido judicial de Córdoba,al pie del cerro del Zauz llega al término de Posadas y desagua en Guadalquivir cerca de la desembocadura del río Guadiato; el mismo Madoz lo escribe Guadazuheros, al señalarlo en término de Almodóvar. En las Limitaciones del Obispado de Córdoba (siglo XIII), se escribe Guadacuheros y Guadacueros. Aparece el lugar donde nace el arroyo Guadaçueros (guadaçueros)en las Limitaciones del obispo Fernando de Mesa ,referentes a las iglesias de Hornachuelos y Belmez... «Damos por limitado alas eglas de fornachuelos asi como parte co la limitado de belmez q se parte conl colmenar de dogo gil cambo de benbeçar. Et como ua la uera ayuso et da consigo al castiello de abenaxaraf. Et dende como va a iniesta et da consigo ala cañada délos ganados. Et de como da derecha ala cabeça. do nasce guadaçueros. Et de guadaçueos ayuso fasta el tmino de las posadas, saluo la limitaço de stá m de trassierra. Et dende ayuso todo su temino de fornachuelos sacado ende el tmino délas posadas ql dio el Rey. et sacado ende el tmino de moratiella q es detminado q ouo e tpo de moros et sacada ende la casa de don ioffre co todo su heredamieto».

Apéndice

1252, abril 10. Sevilla

Concede y otorga a su notario, don Remondo, obispo de Segovia, el heredamiento dado por el concejo de Córdoba al mismo, en su término, consistente en 15 yugadas de tierra, año y vez, 20 aranzadas para viñas y cuatro para huertas, en Zuheros, entre Belmez y Espiel.

Conoscida cosa sea a quantos esta carta vieren como yo don Ferrando, por la gracia Je Dios rey de Castilla, de León, de Toledo, de Gallisia, de Seuilla, de Córdoua, de fcrca e de lahen, en uno con la reyna donna Juana, mi muger, e con míos fijos don Alonso, don Fredic e don Enrric, do e otorgo a vos, don Remondo, obispo de Segouia, mío notario, el heredamiento que vos dio el congejo de Córdoua en so término. El heredamiento es éste: las quinse jugadas de tierra pora quinse jugos de bues a anno e vez, e asveynte arangadas de tierra pora vinnas e quatro pora huertas, que vos dio el congejo de Córdoua en Cuteros, término de Córdoua que es entre Belmez e Espiel; e comienga del un cabo en la penna que es mojón que está en el angostura sobre Guadiato antel astillo e Guadiato e contra es lugar mismo, e va al castillo de Cuteros por medio de la Sierra, e da consygo en el camino de Belmez, e viene el camino arriba de Bélmez contra Córdoua, e da en es mojón segundo que pusieron Gongalo Peres, quadrellero, e Gargia Gongales, sobrino de Pedro Nauarro, e toma en el segundo mojón e da consigo a mojón obuerto en el tergero mojón del almezo que está orilla de Guadiato, e va Guadiato arriba da en el mojón primero del angostura. E este heredamiento vos do e otorgo que lo yades por juro de heredad pora syenpre, vos e vuestros herederos, pora dar o vender e enpennar o camiar o pora faser dello todo lo que quisierdes como de lo vuestro, en tal manera que lo non podades vender nin enajenar a horden nin a otra parte por o yo pierda mío derecho, synon a omne que me faga por ello mío fuero e mío derecho. E mando e defiendo firmemente que ninguno non sea osado de venir contra esta mi carta nin de quebrantarla nin de menguarla en ninguna cosa, ca aquel que lo fisiese avría mi yra e pechar mié en coto mili maravedís e a uos o a quien vuestra bos touiese todo el dampno duplado.

Datum Sibille, reg. exp., X die Aprilis, I. Petri Segobiensis scripsit, era M.^a CC.^a nonagésima.



**Ilustre Asociación Provincial Cordobesa
de Cronistas Oficiales**

